

Jurnalul Oficial a Uniunii Europene L 33/1

(Documente a căror publicare este obligatorie)

**REGULAMENTUL (CE) nr. 166/2006
al Parlamentului European și al Consiliului
din 18 Ianuarie 2006**

privind înființarea Registrului European al Poluanților Emiși și Transferați
și modificarea Directivelor Consiliului **91/689/CEE și 96/61/CE**

(Text cu relevanță pentru Agenția Europeană de Mediu)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

Având în vedere Tratatul de înființare a Comunității Europene și în special Art. 175 (1) al acestuia,

Având în vedere propunerea Comisiei,

Având în vedere Avizul Comitetului Economic și Social European ¹

După consultarea Comitetului Regiunilor,

Luând act de procedura stabilită prin Art. 251 al Tratatului ²

Întrucât:

- (1) Al șase-lea Program de Acțiune pentru Mediu al Comunității adoptat prin Decizia nr. 1600/2002/CE a Parlamentului și al Consiliului European ³ necesită susținerea prevederii accesului cetățenilor la informația privind starea și tendințele mediului în legătură cu tendințele social-economice și de sănătate precum și creșterea în general a conștientizării față de mediu.
- (2) Convenția UNECE (Comisia Economică pentru Europa a Națiunilor Unite – în engleză UNECE “United Nations Economic Commission for Europe”) privind Accesul la Informație, Participarea Publicului la luarea Deciziei și Accesul la Justiție în Probleme de Mediu (denumită în continuare Convenția de la Aarhus) semnată de Comunitatea Europeană la 25 iunie 1998, recunoaște că accesul sporit al publicului la informația de mediu și diseminarea acestei informații contribuie la o mai bună conștientizare a problemelor de mediu, la un schimb liber de opinii, mai mult, la participarea efectivă a publicului în procesul de luarea a deciziilor de mediu și eventual, la o îmbunătățire a calității mediului.
- (3) Registrele de Poluanți Emiși și Transferați (denumite în continuare Registrele PRTR) sunt instrumente rentabile din punct de vedere economic în scopul încurajării îmbunătățirii performanței de mediu, asigurării accesului publicului la informația privind emisiile de poluanți și transferurile de poluanți și deșeuri în afara amplasamentului și pentru utilizarea la determinarea tendințelor, demonstrarea progreselor înregistrate în reducerea poluării, monitorizarea conformării cu anumite convenții internaționale, stabilirea priorităților și evaluarea progreselor realizate în Comunitate și în politicile și programele naționale de mediu.
- (4) Un Registru PRTR integrat și coerent oferă publicului, industriei, oamenilor de știință, societăților de asigurări, autorităților locale, organizațiilor non-guvernamentale și altor factori de decizie, o bază de date solidă pentru comparații și decizii viitoare în probleme de mediu.

¹ Avizul din 6 Aprilie 2005 (nu a fost încă publicat în Jurnalul Oficial)

² Avizul Parlamentului European din 6 Iulie 2005 (nu a fost încă publicat în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului European din 2 Decembrie 2005

³ OJ L 242, 10.9.2002, p. 1.

- (5) La 21 Mai 2003 Comunitatea Europeană a semnat Protocolul UNECE privind Registrele de Poluanți Emiși și Transferați (denumit în continuare "Protocol"). Dispozițiile dreptului Comunitar trebuie să fie compatibile cu respectivul Protocol, în vederea punerii în aplicare a acestuia de către Comunitate.
- (6) Prin Decizia Comisiei Europene 2000/479/CE ¹ a fost înființat Registrul European al Poluanților Emiși (denumit în continuare "EPER"). Protocolul se construiește pe aceleași principii aplicate EPER - ului, dar se extinde prin includerea raportărilor pentru un număr mai mare de poluanți, mai multe activități, emisiilor pe sol, emisiilor de la surse difuze și transferurilor în afara amplasamentului.
- (7) Scopurile și obiectivele urmărite de Registrul European PRTR pot fi atinse numai dacă datele obținute sunt sigure și comparabile. O armonizare adecvată a colectării datelor și sistemului de transfer este prin urmare necesară pentru a asigura calitatea și comparabilitatea datelor. În conformitate cu prevederile Protocolului, Registrul European PRTR trebuie conceput astfel încât să ofere maximum de ușurință în accesul publicului prin internet. Emisiile și transferurile trebuie să fie ușor identificate în diferite forme agregate sau neagregate în scopul de a accesa un maximum de informație într-un timp rezonabil.
- (8) În scopul promovării într-o mai mare măsură a obiectivului de susținere a prevederii privind accesul cetățenilor la informația privind starea și tendințele mediului, la fel de bine creșterea conștientizării, în general, asupra problemelor de mediu. Registrul European PRTR trebuie să conțină legături cu alte baze de date similare ale Statelor Membre, Statelor Ne-Membre și Organizațiilor Internaționale.
- (9) În conformitate cu prevederile Protocolului, Registrul European PRTR trebuie, de asemenea să conțină informații privind operațiile specifice de eliminare a deșeurilor, care vor fi raportate ca emisii pe sol; iar operațiile de recuperare de tipul împrăștierea nămolurilor și a dejecțiilor de la animale, nu sunt raportate sub această categorie.
- (10) În scopul atingerii obiectivului Registrului European PRTR, de a furniza publicului informații corecte și de a permite luarea deciziilor în cunoștință de cauză, este necesar să se prevadă termene rezonabile, dar stricte pentru colectarea și raportarea datelor; acest aspect este în special relevant pentru raportarea Statelor Membre către Comisie.
- (11) Raportarea emisiilor de la "**complexele industriale**" deși nu este încă întotdeauna consistentă, completă și comparabilă este bine stabilită printr-o procedură în multe State Membre. Acolo unde este potrivit, raportarea în ceea ce privește emisiile de la sursele difuze trebuie îmbunătățite în scopul de a da posibilitatea factorilor de decizie să pună mai bine în context aceste emisii și să selecteze soluția cea mai eficientă pentru reducerea poluării.
- (12) Datele raportate de Statele Membre trebuie să fie de înaltă calitate în special din punctul de vedere al consistenței, credibilității și al competitivității informațiilor. Este

¹ Jurnalul Oficial L 192, 28.7.2000, p. 36.

de o mare importanță coordonarea eforturilor viitoare, atât a operatorilor cât și a Statelor Membre în scopul îmbunătățirii calității datelor raportate. Comisia împreună cu Statele Membre va iniția oricum activitatea privind asigurarea calității.

- (13) În conformitate cu prevederile Convenției de la Aarhus, publicului trebuie să i se garanteze accesul la informațiile conținute în Registrul European PRTR, fără un interes declarat, în principal, garantându-se că Registrul European PRTR asigură accesul electronic direct prin Internet.
- (14) Accesul la informațiile furnizate de Registrul European PRTR trebuie să fie nerestricționat și excepțiile de la această regulă trebuie să fie posibile numai acolo unde sunt prevăzute în mod explicit în legislația Comunitară existentă.
- (15) În conformitate cu prevederile Convenției de la Aarhus, participarea publicului la dezvoltarea ulterioară a Registrului European PRTR, trebuie să fie asigurată prin oportunitatea de a participa din timp și efectiv în procesul de luare a deciziilor prin transmiterea comentariilor, informațiilor analizelor sau opiniilor pertinente. Solicitanților trebuie să li se permită să conteste din punct de vedere administrativ sau juridic actele sau omisiunile unei autorități publice în legătura cu o solicitare.
- (16) În scopul îmbunătățirii utilității și impactului avut de Registrul European PRTR, Comisia și Statele Membre trebuie să coopereze la elaborarea ghidului suport pentru implementarea Registrului European PRTR, la promovarea informării publicului și pentru acordarea asistenței tehnice adecvate și în timp util.
- (17) Măsurile necesare pentru implementarea acestui Regulament trebuie să fie adoptate în conformitate cu Decizia Consiliului 1999/468/CE din 28 Iunie 1999 prin care sunt stabilite procedurile de exercitare a competențelor conferite Comisiei în scopul implementării ¹.
- (18) Întrucât obiectivul acțiunilor ce vor fi întreprinse și anume îmbunătățirea accesului publicului la informația de mediu prin înființarea unei baze de date electronice integrate și coerente la nivelul întregii Comunități, nu poate fi realizat satisfăcător de către Statele Membre deoarece necesitatea comparabilității datelor între toate Statele Membre presupune un nivel ridicat de armonizare, și care oricum poate fi realizat mai bine la nivel Comunitar, Comunitatea poate să adopte măsurile în conformitate cu principiul subsidiarității așa cum este prevăzut în Art. 5 al Tratatului. Conform principiului proporționalității așa cum este prevăzut în articolul respectiv, prezentul Regulament nu prevede mai mult decât este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (19) Pentru a simplifica și ușura cerințele de raportare, Directiva Consiliului 91/689/CEE din 12 Decembrie 1991 privind deșeurile periculoase ² și Directiva Consiliului

¹ Jurnalul Oficial L 184, 17.7.1999, p. 23.

² Jurnalul Oficial L 377, 31.12.1991, pag. 20. Directiva modificată prin Directiva 94/31/EC (RO L 168, 2.7.1994, pag. 28).

96/61/CE din 24 Septembrie 1996 privind prevenirea și controlul integrat al poluării ¹ vor fi modificate.

- (20) Registrul European PRTR are drept scop, printre altele, să informeze publicul cu privire la emisiile importante de poluanți ce rezultă, în special, de la activitățile care intră sub incidența Directivei 96/61/CE. În consecință sub acest Regulament trebuie furnizată publicului informația privind emisiile de la instalațiile specificate în Anexa I a acestei Directive.
- (21) Pentru reducerea posibilității de duplicarea a raportării, sistemele de înregistrare a poluanților emiși și transferați pot fi integrate sub prevederile acestui Protocol, în măsura în care este practic, cu sursele de informare existente, cum ar fi mecanismele de raportare în cadrul licențelor sau autorizațiile de funcționare. Prevederile prezentului Regulament, în concordanță cu Protocolul, nu trebuie să afecteze dreptul Statelor Membre de a menține sau introduce un registru al poluanților emiși și transferați mai extins sau mult mai accesibil publicului decât cel care este prevăzut de cerințele Protocolului.
-

¹ Jurnalul Oficial L 257, 10.10.1996, pag. 26. Directiva in ultima variantă modificată de Regulamentul (EC) Nr 1882/2003 a Consiliului și Parlamentului European (RO L 284, 31.10.2003, pag. 1).

A FOST ADOPTAT PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectiv

Prezentul Regulament stabilește un Registru al Poluanților Emiși și Transferați la nivelul Comunității (denumit în continuare “PRTR European”) sub forma unei baze de date electronice accesibilă publicului și stabilește regulile de funcționare a acesteia în scopul implementării Protocolul UNECE (Comisia Economică pentru Europa a Națiunilor Unite – în engleză UNECE “United Nations Economic Commission for Europe”) privind Registrele de Poluanți Emiși și Transferați (denumit în continuare “Protocol”) și de a încuraja participarea publicului la luarea deciziei în probleme de mediu precum și de a contribui la prevenirea și reducerea poluării mediului.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului Regulament termenii și expresiile de mai jos au următoarea semnificație:

- (1) “publicul” înseamnă una sau mai multe persoane fizice sau juridice și în concordanță cu legislația ori practica națională, asociațiile, organizațiile sau grupuri ale acestora;
- (2) “autoritate competentă” înseamnă autoritatea sau autoritățile naționale sau orice alt organism sau organisme competente desemnate de către Statele Membre;
- (3) “instalație” înseamnă unitatea tehnică staționară, în care se desfășoară una sau mai multe activități prevăzute în Anexa nr. 1, precum și orice altă activitate direct legată tehnic de activitățile desfășurate pe acel amplasament și care ar putea genera emisii și poluare;
- (4) “complex industrial” înseamnă una sau mai multe instalații pe același amplasament care sunt operate de către aceeași persoană fizică sau juridică;
- (5) “amplasament” înseamnă localizarea geografică a complexului industrial;
- (6) “operator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care operează sau deține controlul complexului industrial, așa cum este prevăzut în legislația națională, sau care a fost investită cu putere economică decisivă asupra funcționării tehnice a complexului industrial;
- (7) “an de raportare” înseamnă anul calendaristic pentru care trebuie colectate datele privind emisiile de poluanți și transferurile în afara amplasamentului;
- (8) “substanță” înseamnă orice element chimic și compușii acestuia, cu excepția substanțelor radioactive;

- (9) “poluant” înseamnă o substanță sau un grup de substanțe care pot fi periculoase pentru mediu sau pentru sănătatea populației, datorită proprietăților și a introducerii sale în mediu;
- (10) “emisie” înseamnă orice introducere de poluanți în mediu ca rezultat al oricărei activități umane desfășurate în mod deliberat sau accidental, în mod obișnuit sau excepțional, inclusiv împrăștiere, emisie, descărcare, injectare, evacuare ori depozitare, sau evacuare printr-un sistem de canalizare fără epurare finală a apelor uzate;
- (11) “transferul în afara amplasamentului” înseamnă deplasarea în afara perimetrului complexului industrial a deșeurilor destinate recuperării sau eliminării și a poluanților din apele uzate în scopul epurării acestora;
- (12) “surse difuze” înseamnă surse multiple mai mici sau dispersate de la care poluanții pot fi emiși în aer, apă și sol, al cărui impact combinat asupra componentelor mediului ar putea fi semnificativ și pentru care nu este practic să se colecteze înregistrările de la fiecare sursă individuală;
- (13) “deșeuri” înseamnă orice substanță sau obiect așa cum este definit în Art. 1(a) al Directivei Consiliului 75/442/CEE din 15 iulie 1975 privind deșeurile ⁸;
- (14) “deșeuri periculoase” înseamnă orice substanță sau obiect așa cum este definit în Art. 1(4) al Directivei 91/689/CEE;
- (15) “ape uzate” înseamnă ape uzate orășenești, menajere și industriale așa cum sunt definite în Art. 2(1), (2), (3) al Directivei Consiliului 91/271/CEE din 21 Mai 1991 privind epurarea apelor uzate urbane ⁹ și, orice altă apă uzată care face obiectul prevederilor legislației Comunității datorită substanțelor sau obiectelor pe care le conține;
- (16) “eliminare” înseamnă orice operație prevăzută în Anexa II A a Directivei 75/442/CEE;
- (17) “valorificare” înseamnă orice operație prevăzută în Anexa II B a Directivei 75/442/CEE;

Articolul 3

Conținutul Registrului European PRTR

Registrul European PRTR trebuie să includă informații privind:

- (a) emisiile de poluanți la care se face referire în Art. 5(1)(a), care trebuie raportate de către operatorii complexelor industriale în care se desfășoară activitățile listate în Anexa I;

⁸ Jurnalul Oficial L 194, 25.7.1975, pag. 39. Directiva în ultima forma modificata de Regulamentul (EC) No 1882/2003.

⁹ Jurnalul Oficial L 135, 30.5.1991, pag. 40. Directiva în ultima forma modificata de Regulamentul (EC) No 1882/2003.

- (b) transferurile de deșeuri în afara amplasamentului la care se face referire în Art. 5(1) lit.(b) și de poluanți în ape uzate la care se face referire în Art. 5(1) lit.(c), care trebuie raportate de către operatorii complexelor industriale în care se desfășoară activitățile listate în Anexa I;
- (c) emisiile de poluanți de la sursele difuze la care se face referire în Art. 8(1), acolo unde sunt disponibile.

Articolul 4

Concept și structură

1. Comisia publică Registrul European PRTR prezentând datele atât în forma agregată cât și neagregată astfel încât emisiile și transferurile să poată fi căutate și identificate după:
 - a. complexul industrial, incluzând societatea mama a acestuia, acolo unde este cazul și localizarea sa geografică, inclusiv bazinul hidrografic;
 - b. activitatea;
 - c. nivelul la care s-au colectat datele, fie State Membre fie Comunitatea Europeană;
 - d. poluantul sau deșeul, după caz;
 - e. componenta mediului în care este emis poluantul (aer, apă, sol);
 - f. transferurile deșeurilor în afara amplasamentului și destinația acestora, după caz;
 - g. transferurile de poluanți în afara amplasamentului prin apele uzate;
 - h. sursele difuze;
 - i. proprietarul sau operatorul complexului industrial;
2. Registrul European PRTR trebuie conceput astfel încât să permită accesul cu maximă ușurință a publicului la informație, în condiții normale de operare, să fie ușor accesibil prin Internet și prin alte mijloace electronice. Conceptul acestuia trebuie să țină cont de posibilitatea extinderii ulterioare și trebuie să includă toate datele raportate pentru ultimii zece anii de raportare.
3. Registrul European PRTR trebuie să includă conexiuni cu următoarele elemente:
 - a. Registrele Naționale PRTR ale Statelor Membre;
 - b. Alte baze de date relevante existente, accesibile publicului al căror conținut are legătură cu registrele PRTR, inclusiv registrele naționale PRTR ale altor părți din Protocol și acolo unde este posibil, acelea ale altor țări;
 - c. Paginile web ale complexelor industriale acolo unde acestea există și unde conexiunile sunt voluntar oferite.

Articolul 5

Raportarea realizată de operatori

1. Operatorul fiecărui complex industrial în care se desfășoară una sau mai multe activități prevăzute în Anexa I, a căror capacitate depășește valoarea de prag corespunzătoare, specificată, trebuie să raporteze autorității sale competente, cantitățile anuale împreună cu precizarea că informația se bazează pe măsurători, calcule sau estimări, a următoarelor:

- a. emisiile în aer, apă sau sol a oricărui poluant specificat în Anexa II pentru care valoarea de prag corespunzătoare din Anexa II este depășită;
- b. transferurile în afara amplasamentului, de deșeuri periculoase care depășesc 2 tone/an sau de deșeuri nepericuloase care depășesc 2000 tone/an, pentru oricare operație de valorificare sau eliminare, cu excepția operațiilor de eliminare pentru „amendarea solului” și „injecție subterană de adâncime” la care se referă Art. 6, indicând “R” sau “D”, respectiv dacă deșeul este destinat valorificării sau eliminării și pentru transferurile transfrontieră a deșeurilor periculoase, numele și adresa valorificatorului sau eliminatorului de deșeuri și al amplasamentului pe care se face valorificarea sau eliminarea efectivă;
- c. transferurile în afara amplasamentului, a oricăror poluanți specificați în Anexa II, prin apele uzate care sunt destinate epurării pentru care valoarea de prag specificată în Anexa II coloana 1 b este depășită .

Operatorul fiecărui complex industrial, care desfășoară una sau mai multe activități prevăzute în Anexa I, a căror capacitate depășește valoarea de prag corespunzătoare specificată, trebuie să comunice autorității competente, informațiile de identificare a complexului industrial în conformitate cu Anexa III exceptând cazul în care informația este deja disponibilă autorității competente.

În cazul în care datele au fost exprimate pe baza de măsurători sau calcule, trebuie raportată metoda analitică și/sau metoda de calcul.

Emisiile specificate în Anexa II, raportate ca fiind sub incidența punctului (a) al acestui paragraf trebuie să includă toate emisiile de la toate sursele prevăzute în Anexa I, aflate pe amplasamentul complexului industrial.

- 2. Informațiile la care se referă paragraful 1 trebuie să includă informații privind emisiile și transferurile exprimate ca totaluri de la toate activitățile, prevăzute, accidentale, obișnuite sau excepționale.
Când se furnizează aceste informații operatorii trebuie să specifice, acolo unde sunt disponibile, orice date referitoare la emisiile accidentale.
- 3. Operatorul fiecărui complex industrial trebuie să colecteze informațiile necesare cu o frecvență adecvată pentru a stabili care dintre emisiile și transferurile în afara amplasamentului fac obiectul cerințelor de raportare în conformitate cu prevederile paragrafului 1.
- 4. La pregătirea raportului, operatorul în cauză trebuie să utilizeze cele mai bune informații disponibile ce pot include date de monitorizare, factori de emisie, ecuații de bilanț de masă, monitorizarea indirectă sau alte tipuri de calcule, raționamente tehnice și alte metode în conformitate cu Art. 9 (1) și în concordanță cu metodologiile internaționale aprobate, unde acestea sunt disponibile.
- 5. Operatorul fiecărui complex industrial în cauză trebuie să păstreze și să pună la dispoziția autorităților competente ale Statelor Membre înregistrările datelor din care au rezultat informațiile raportate, pe o perioadă de 5 anii începând cu sfârșitul anului de raportare în cauză. Aceste înregistrări trebuie de asemenea să descrie metodologia utilizată pentru colectarea datelor.

Articolul 6
Emisiile în sol

Deșeurile care fac obiectul operațiilor de eliminare prin utilizare la amendarea solului sau injecție subterană de adâncime, așa cum sunt specificate în Anexa II A a Directivei 75/442/CEE trebuie să se raporteze ca emisii în sol numai de către operatorul complexului industrial care generează deșeul.

Articolul 7
Raportarea realizata de Statele Membre

1. Având în vedere cerințele stabilite în paragrafele 2 și 3 ale prezentului articol, Statele Membre, trebuie să stabilească data la care operatorii trebuie să furnizeze autorităților lor competente toate datele prevăzute la Art. 5 (1) și (2) și informațiile prevăzute în Art. 5 (3), (4) și (5).
2. Statele Membre trebuie să furnizeze Comisiei toate datele prevăzute la Art.5 (1) și (2), prin transmitere electronică în formatul prevăzut în Anexa III și la următoarele termene limită:
 - a. pentru primul an de raportare, în termen de 18 luni de la sfârșitul anului de raportare;
 - b. pentru următorii ani de raportare, în termen de 15 luni de la sfârșitul anului de raportare.Primul an de raportare trebuie să fie 2007.
3. Comisia va încorpora în Registrul European PRTR, cu sprijinul Agenției Europene de Mediu, informațiile raportate de Statele Membre în următoarele termene limită.
 - a. pentru primul an de raportare, în termen de 21 luni de la sfârșitul anului de raportare;
 - b. pentru următorii ani de raportare, în termen de 16 luni de la sfârșitul anului de raportare.

Articolul 8
Emisiile de la sursele difuze

1. Comisia, cu sprijinul Agenției Europene de Mediu, trebuie să includă în Registrul European PRTR informațiile privind emisiile de la sursele difuze, acolo unde acestea există și deja au fost raportate de Statele Membre.
2. Informațiile prevăzute în paragraful 1 trebuie să fie sistematizate astfel încât să permită utilizatorilor să caute și să identifice emisiile de poluanți de la sursele difuze după o distribuție geografică adecvată și trebuie să includă informații privind tipul metodologiei utilizate pentru obținerea informațiilor.
3. În situația în care Comisia constată că nu există date privind emisiile de la sursele difuze, aceasta trebuie să ia măsurile pentru a declanșa raportarea privind emisiile de poluanți relevanți de la una sau mai multe surse difuze în

conformitate cu procedura prevăzută în Art. 19(2) utilizând metodologiile internaționale aprobate, unde este cazul.

Articolul 9

Evaluarea și asigurarea calității

1. Operatorul fiecărui complex industrial care face subiectul cerințelor de raportare stabilite în Articolul 5 trebuie să asigure calitatea informațiilor pe care le raportează.
2. Autoritățile competente trebuie să evalueze calitatea datelor furnizate de operatorii complexelor industriale prevăzuți în paragraful 1, în special cu privire la competitivitatea acestora, consistență și credibilitate.
3. Comisia, cu consultarea Comitetului prevăzut la Art. 19(1), trebuie să coordoneze activitatea de evaluare și asigurare a calității datelor.
4. Comisia poate să adopte ghiduri pentru monitorizarea și raportarea emisiilor în concordanță cu procedura prevăzută în Art. 19(2). Aceste ghiduri trebuie să fie în conformitate cu metodologiile internaționale aprobate, unde este cazul, și trebuie să fie în conformitate cu legislația Comunitară.

Articolul 10

Accesul la informație

1. Comisia, cu sprijinul Agenției Europene pentru Protecția Mediului trebuie să pună la dispoziție și să facă accesibil publicului Registrul European PRTR prin diseminarea gratuită pe Internet în termenul stabilit în Art. 7(3).
2. În situația în care informația conținută în Registrul European PRTR nu este ușor accesibilă publicului prin mijloace electronice directe, Statele Membre în cauză și Comisia trebuie să mijlocească accesul electronic la Registrul European PRTR în locuri accesibile publicului.

Articolul 11

Confidențialitatea datelor

Ori de câte ori un Stat Membru consideră informația confidențială, în conformitate cu prevederile Art. 4 al Directivei 2003/4/CE a Parlamentului și Consiliului European din 28 ianuarie 2003, privind accesul publicului la informația de mediu ¹⁰, acesta trebuie să indice în raportul lui, conform Art. 7(2) al prezentului Regulament pentru anul de raportare în cauză, separat pentru fiecare complex industrial care solicită confidențialitate, tipul de informație pentru care se păstrează confidențialitatea și motivele pentru care se păstrează confidențialitatea.

¹⁰ (1) Jurnalul Oficial L 41, 14.02.2003, pag. 26

Articolul 12
Participarea publicului

1. Comisia trebuie să ofere publicului posibilitatea de a participa din timp și efectiv la dezvoltarea Registrului European PRTR, inclusiv întărirea capacității instituționale pentru elaborare și pregătirea modificărilor prezentului Regulament.
2. Publicul trebuie să aibă posibilitatea să transmită comentarii, informații, analize sau opinii relevante, într-un timp rezonabil.
3. Comisia trebuie să țină cont de contribuțiile publicului și trebuie să-l informeze asupra rezultatelor participării sale.

Articolul 13
Accesul la justiție

Accesul la justiție în problemele legate de accesul publicului la informația de mediu trebuie asigurat în conformitate cu Art. 6 al Directivei 2003/4/CE în situația în care sunt implicate instituțiile Comunității, în conformitate cu Art. 6, 7 și 8 al Regulamentului (CE) Nr. 1049/2001 al Parlamentului și Consiliului European din 30 Mai 2001 cu privire la accesul publicului la documentele Comisiei, Consiliului și Parlamentului ¹¹.

Articolul 14
Documentul ghid

1. Comisia, prin consultare cu Comitetul la care face referire în Art. 19(1), trebuie să elaboreze un document ghid pentru facilitarea implementării Registrului European PRTR, cât mai curând posibil, dar cu cel puțin 4 luni înainte de începerea primului an de raportare.
2. Documentul ghid pentru implementarea Registrului European PRTR trebuie să conțină în special detalii privind următoarele:
 - a. proceduri de raportare;
 - b. datele care trebuie raportate;
 - c. evaluarea și asigurarea calității;
 - d. indicații privind tipul datelor nefurnizate și motivele pentru care acestea nu au fost furnizate în cazul datelor confidențiale;
 - e. referiri la metodele aprobate internațional pentru determinarea și analiza emisiilor și metode de prelevare;
 - f. indicații privind societățile mamă;
 - g. codificarea activităților conform Anexei I a prezentului regulament și a Directivei 96/61/CE.

¹¹ Jurnalul Oficial L 1451, 31.05.2001, pag. 43

Articolul 15
Creșterea nivelului de informare

Comisia și Statele Membre trebuie să promoveze conștientizarea publicului cu privire la Registrul European PRTR și trebuie să se asigure că asistența în vederea accesării Registrului European PRTR, înțelegerea și utilizarea informațiilor pe care acesta le conține sunt asigurate.

Articolul 16
Informații suplimentare ce trebuie raportate de Statele Membre

1. Statele Membre trebuie să informeze Comisia, printr-un singur raport întocmit pe baza informațiilor colectate pe ultimii 3 ani anteriori anului de referință și care trebuie transmis la fiecare 3 ani împreună cu datele colectate în conformitate cu prevederile Art. 7, referitor la practicile și măsurile întreprinse având în vedere următoarele :
 - a. cerințele în conformitate cu prevederile Art. 5;
 - b. evaluarea și asigurarea calității în conformitate cu prevederile Art. 9;
 - c. accesul la informație în conformitate cu prevederile Art. 10 (2);
 - d. activitățile de creștere a gradului de conștientizare în conformitate cu prevederile Art. 15;
 - e. confidențialitatea informațiilor în conformitate cu prevederile Art. 11;
 - f. sancțiuni prevăzute în conformitate cu Art. 20 și experiența în aplicarea acestora;
2. În scopul ușurării procesului de raportare efectuat de Statele Membre la care se face referire în paragraful 1, Comisia va transmite o propune de chestionar care va fi adoptat în conformitate cu procedura la care se face referire în Art. 19 (2).

Articolul 17
Revizuirea realizată de Comisie

1. Comisia va revizui informațiile transmise de Statele Membre conform prevederilor Art. 7 și, după consultarea cu Statele Membre va publica la fiecare 3 ani, un raport întocmit pe baza informațiilor disponibile pentru ultimii 3 ani anteriori anului de referință, în timp 6 luni de la prezentarea acestora pe Internet.
2. Acest raport se va înainta către Parlamentul și Consiliul European împreună cu o evaluare a modului în care funcționează Registrul European PRTR.

Articolul 18
Modificarea Anexelor

Orice modificare necesară în scopul adaptării:

- (a) Anexelor II sau III ale prezentului Regulament, la progresul științific și tehnic sau

- (b) Anexelor II și III ale prezentului Regulament în sensul adoptării amendamentelor la Anexele Protocolului în cadrul întâlnirilor dintre părțile semnatare ale Protocolului, sunt adoptate în conformitate cu procedura la care se face referire în Art. 19 (2).

Articolul 19
Procedura Comitetului

1. Comisia este asistată de un comitet.
2. Se aplica Art. 5 și 7 ale Deciziei 1999/468/CE când se face referire la acest paragraf, respectând prevederile Art. 8 ale prezentului regulament.

Perioada prevăzută în Art. 5(6) al Deciziei 1999/468/CE este stabilită la 3 luni.

Articolul 20
Sanțiuni

1. Statele Membre stabilesc reguli privind sancțiunile aplicabile încălcărilor prevederilor prezentului Regulament și trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că ele sunt puse în practică. Penalitățile trebuie să fie eficiente, proporționale și cu efect descurajant.
2. Statele Membre notifică aceste prevederi, Comisiei în termen de cel mult 1 an de la data intrării în vigoare a prezentului Regulament și vor notifica orice modificare ulterioară care le afectează.

Articolul 21
Amendamentele la Directiva 91/689/CEE și 96/61/CE

1. Art. 8(3) al Directivei 91/689/CEE se va anula.
2. Art. 15(3) al Directivei 96/61/CE se va anula.

Articolul 22
Intrarea în vigoare

Prezentul Regulament va intra în vigoare în termen de 20 zile de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul Regulament se va ratifica în integritatea sa și se va aplica direct în Statele Membre.

Încheiat la Strasbourg, în 18 Ianuarie 2006.

Pentru Parlamentul European
Președinte

J.BORRELL FONTELLES

Pentru Consiliul European
Președinte

H.WINKLER

ANEXA 1
Activități

Nr. crt.	Activitatea	Limita de capacitate (coloana 1)
1. Sectorul energetic		
(a)	Rafinării de țiței și gaze	*
(b)	Instalații de gazeificare și lichefiere	*
(c)	Centrale termice și alte instalații de ardere	Cu o putere termică nominală de 50 megawatt (MW)
(d)	Cuptoare de cocs	*
(e)	Mori cu bile pentru cărbune	Cu o capacitate de 1 t/oră
(f)	Instalații pentru fabricarea produselor pe baza de cărbune și a combustibililor solizi mai puțin poluanți	*
2. Producția și prelucrarea metalelor		
(a)	Instalații de prăjire sau sinterizare a minereului metalic (inclusiv a minereului cu conținut de sulf)	*
(b)	Instalații pentru producerea fontei sau oțelului (topire primară sau secundară) inclusiv instalații pentru turnarea continuă	Cu o capacitate de 2,5 t/oră
(c)	Instalații pentru prelucrarea metalelor feroase	
	(i) laminoare la cald	Cu o capacitate de 20 t oțel brut/oră
	(ii) Forje cu ciocane	Cu o energie de 50 kJ /ciocan, care utilizează o putere calorică care depășește 20 MW
(iii) Aplicarea de straturi protectoare de metal topit	Cu o capacitate de tratare de 2 t oțel brut/oră	
(d)	Topitorii pentru metale feroase	Cu o capacitate de producție de 20 t/zi
(e)	Instalații pentru:	
	(i) producerea de metale neferoase brute din minereuri, concentrate sau materii prime secundare, prin procese metalurgice, chimice sau electrolitice	*
(ii) Topirea metalelor neferoase, inclusiv a aliajelor și a produselor recuperate (rafinare, turnare etc.)	Cu o capacitate de topire de 4 t/zi pentru plumb și cadmiu sau 20 t/zi pentru toate celelalte metale	
(f)	Instalații pentru tratarea suprafețelor metalice și din materiale plastice prin folosirea procedeelor electrolitice sau chimice	la care volumul total al cuvelor de tratare este egal cu 30 m ³
3. Industria mineralelor		
(a)	Exploatare minieră subterană și activități legate de aceasta	*

(b)	Exploatare minieră de suprafață și în carieră	Cu o suprafață a zonei de lucru efectivă aflată în extracție egală cu 25 ha
(c)	Instalații de producere a:	
	(i) Clincherului de ciment în cuptoare rotative	Cu o capacitate de producție de 500 t/zi
	(ii) varului în cuptoare rotative	Cu o capacitate de producție de 50 t/zi
	(iii) Clincherului de ciment sau a varului în alte tipuri de cuptoare	Cu o capacitate de producție de 50 t/zi
(d)	Instalații pentru producere a azbestului și fabricarea produselor pe bază de azbest	*
(e)	Instalații pentru fabricarea sticlei, inclusiv a fibrelor de sticlă	Cu o capacitate de topire de 20 t/zi
(f)	Instalații pentru topirea substanțelor minerale, inclusiv pentru producerea fibrelor minerale	Cu o capacitate de topire de 20 t/zi
(g)	Instalații pentru fabricarea produselor ceramice prin ardere, în special a țiglelor, a cărămidilor, a cărămidilor refractare, a dalelor de pavaj, a plăcilor de gresie sau de faianță .	Cu o capacitate de producție de 75 t/zi și/sau cu o capacitate a cuptorului de 4 m ³ și cu o densitate stabilită pentru fiecare cuptor de 300 Kg/m ³
4	Industria chimică	
(a)	Instalații chimice pentru producerea la scară industrială a substanțelor chimice organice de bază, cum ar fi:	
	(i) hidrocarburi simple (lineare sau ciclice, saturate sau nesaturate, alifatică sau aromatice);	
	(ii) hidrocarburi ce conțin oxigen, precum alcooli, aldehide, cetone, acizi carboxilici, esteri, acetati, eteri, peroxizi, rășini epoxidice;	
	(iii) hidrocarburi cu conținut de sulf;	
	(iv) hidrocarburi cu conținut de azot, precum: amine, amide, compuși azotoși, azotați sau azotiți, nitrili, cianați, izocianați;	*
	(v) hidrocarburi cu conținut de fosfor;	
	(vi) hidrocarburi halogenate;	
	(vii) compuși organometalici;	
	(viii) materiale plastice de bază (polimeri, fibre sintetice și fibre pe bază de celuloză);	
	(ix) cauciucuri sintetice;	
	(x) vopseluri și pigmenti,	
(xi) agenți activi de suprafață și agenți tensioactivi.		
(b)	Instalații chimice pentru producerea la scară industrială de substanțe chimice anorganice de bază, cum ar fi:	*
	(i) Gaze, precum amoniac, clor sau acid	

	clorhidric gazos, fluor sau acid fluorhidric, oxizi de carbon, compuși ai sulfului, oxizi de azot, hidrogen, dioxid de sulf și clorură de carbonil;	
	(ii) Acizi precum acid cromic, acid fluorhidric, acid fosforic, acid azotic, acid clorhidric, acid sulfuric, oleum, acizi sulfuroși;	
	(iii) Baze precum hidroxid de amoniu, hidroxid de potasiu, hidroxid de sodiu;	
	(iv) Săruri precum clorură de amoniu, clorat de potasiu, carbonat de potasiu, carbonat de sodiu, perborat, azotat de argint;	
	(v) Nemetale, oxizi metalici ori alți compuși anorganici, precum carbura de calciu, siliciu, carbură de siliciu.	
(c)	Instalații chimice pentru producerea la scară industrială a îngrășămintelor chimice (simple sau complexe) pe bază de fosfor, azot sau potasiu	*
(d)	Instalații chimice pentru fabricarea la scară industrială a produselor de bază de uz fitosanitar și a biocidelor	*
(e)	Instalații utilizând procedee chimice sau biologice pentru fabricarea la scară industrială a produselor farmaceutice de bază	*
(f)	Instalații pentru producerea la scară industrială a explozibililor și a produselor pirotehnice	*
5. Managementul deșeurilor și apelor uzate		
(a)	Instalații pentru eliminarea sau valorificarea deșeurilor periculoase	Care primesc 10 t/zi
(b)	Instalații pentru incinerarea deșeurilor nepericuloase aflate sub incidența Directivei 2000/76/CE a Parlamentului European și Consiliului din 4 Decembrie privind incinerarea deșeurilor ⁽²⁾	Cu o capacitate de 3 t/oră
(c)	Instalații pentru eliminarea deșeurilor nepericuloase	Cu o capacitate de 50 t/zi
(d)	Depozitele (cu excepția depozitelor de deșuri inerte și depozitele care au fost închise înainte de 16.07.2001 sau pentru care faza de supraveghere cerută de autoritățile competente conform cu Art. 13 al Directivei Consiliului 1999/31/CE din 26 aprilie 1999 privind depozitarea deșeurilor ⁽³⁾ a expirat).	Care primesc 10 t/zi sau cu o capacitate totală de 25.000 t
(e)	Instalații pentru eliminarea sau reciclarea carcaselor de animale și a deșeurilor de animale	Cu o capacitate de tratare de 10 t/zi
(f)	Stații de epurare a apelor uzate urbane	Cu o capacitate de 100.000 locuitori echivalenți
(g)	Stații de epurare a apelor uzate industriale care operează independent și deservește una sau	Cu o capacitate de 10.000 m ³ /zi ⁽⁴⁾

	mai multe activități prevăzute în acesta anexe	
6.	Producerea și prelucrarea hârtiei și lemnului	
(a)	Instalații industriale pentru producerea de celuloză din lemn sau din alte materiale fibroase similare	*
(b)	Instalații industriale pentru producerea hârtiei și a cartonului și a altor produse primare din lemn (precum placa aglomerată, placa fibrolemnoasă și foaia de furnir)	Cu o capacitate de producție de 20 t/zi
(c)	Instalații industriale pentru conservarea lemnului și a produselor lemnoase cu substanțe chimice	Cu o capacitate de producție de 50 m ³ /zi
7.	Creșterea intensivă a șeptelului și acvacultură	
(a)	Instalații pentru creșterea intensivă a păsărilor sau a porcilor	(i) Cu 40.000 de locuri pentru păsări
		(ii) Cu 2.000 de locuri pentru producția de porci (cu o greutate ce depășește 30 de Kg)
		(iii) Cu 750 de locuri pentru scoafe
(b)	Acvacultura intensivă	cu o capacitate de producție de 1.000 t de pește sau crustacee pe an
8.	Produse de origine animală și vegetală din sectorul alimentar și al băuturilor	
(a)	Abatoare	Cu o capacitate de procesare a carcaselor de 50 t/zi
(b)	Tratarea și procesarea în vederea obținerii produselor alimentare și a băuturilor din:	
	(i) Materii prime de origine animală (alte decât laptele)	Cu o capacitate de producție de 75 t de produse finite/zi
	(ii) Materii prime de origine vegetală	Cu o capacitate de producție de 300 t produse finite /zi (valoare medie trimestrială)
(c)	Tratarea și procesarea laptelui	Cu o capacitate de primire de 200 t lapte/zi (valoare medie anuală)
9.	Alte activități	
(a)	Instalații pentru pretratarea (operațiuni precum spălare, albire, mercerizare) sau vopsirea fibrelor ori textilelor	Cu o capacitate de tratare de 10 t/zi
(b)	Instalații pentru tăbăcirea blănurilor și a pieilor	Cu o capacitate de tratare de 12 t de produse finite pe zi
(c)	Instalații pentru tratarea suprafeței materialelor, obiectelor sau produselor utilizând solvenți organici, în special pentru gresare, impermeabilizare, apretare, glazurare, vopsire,	Cu o capacitate de consum de 150 Kg/oră sau 200 t/an

	curățare sau impregnare	
(d)	Instalații pentru producerea de cărbune (cărbune sărac în gaze) sau de electrografit prin incinerare sau grafitizare	*
(e)	Instalații pentru construcția, vopsirea sau decaparea navelor	Cu o capacitate a navelor de 100 m lungime

(1) Un asterix (*) indică faptul că nu se aplică nici o valoare prag de capacitate (toate instalațiile fac obiectul raportării).

(2) OJ L 332, 28.12.2000, p.91.

(3) OJ L 182, 16.7.1999, p.1. Directiva amendată de Regulamentul (CE) No. 1882/2003.

(4) Valoarea prag de capacitate va fi revizuită până cel mai târziu 2010 în baza rezultatelor primului ciclu de raportare.

ANEXA II
Poluanți

Nr. crt.	Numărul CAS	Poluantul	Prag pentru emisiile (coloana 1)		
			în aer (coloana 1a) Kg/an	în apă (coloana 1b) Kg/an	pe sol (coloana 1c) Kg/an
1	2	3	4	5	6
1.	74-82-8	Metan (CH ₄)	100.000	-(²)	-
2.	630-08-0	Monoxid de carbon (CO)	500.000	-	-
3.	124-38-9	Dioxid de carbon (CO ₂)	100 milioane	-	-
4.		Hidrofluorocarburi (HFC-uri) ⁽³⁾	100	-	-
5.	10024-97-2	Protoxid de azot (N ₂ O)	10.000	-	-
6.	7664-41-7	Amoniac (NH ₃)	10.000	-	-
7.		Compuși organici volatili nemetanici (NMVOC)	100.000	-	-
8.		Oxizi de azot (NO _x /NO ₂)	100.000	-	-
9.		Perfluorocarburi (PFC-uri) ⁽⁴⁾	100	-	-
10.	2551-62-4	Hexafluorura de sulf (SF ₆)	50	-	-
11.		Oxizi de sulf (SO _x /SO ₂)	150.000	-	-
12.		Azot total	-	50.000	50.000
13.		Fosfor total	-	5.000	5.000
14.		Hidroclorofluorocarburi (HCFC-uri) ⁽⁵⁾	1	-	-
15.		Clorofluorocarburi (CFC-uri) ⁽⁶⁾	1	-	-
16.		Haloni ⁽⁷⁾	1	-	-
17.	7440-38-2	Arsen și compuși (exprimați în As) ⁽⁸⁾	20	5	5
18.	7440-43-9	Cadmium și compuși (exprimați în Cd) ⁽⁸⁾	10	5	5
19.	7440-47-3	Crom și compuși (exprimați în Cr) ⁽⁸⁾	100	50	50
20.	7440-50-8	Cupru și compuși (exprimați în Cu) ⁽⁸⁾	100	50	50
21.	7439-97-	Mercur și compuși (exprimați	10	1	1

	6	în Hg) ⁽⁸⁾			
22.	7440-02-0	Nichel și compuși (exprimați în Ni) ⁽⁸⁾	50	20	20
23.	7439-92-1	Plumb și compuși (exprimați în Pb) ⁽⁸⁾	200	20	20
24.	7440-66-6	Zinc și compuși (exprimați în Zn) ⁽⁸⁾	200	100	100
25.	15972-60-8	Alaclor	-	1	1
26.	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27.	1912-24-9	Atrazină	-	1	1
28.	57-74-9	Clordan	1	1	1
29.	143-50-0	Clordecon	1	1	1
30.	470-90-6	Clorfenvinfos	-	1	1
31.	85535-84-8	Cloro-alcani, C ₁₀ -C ₁₃	-	1	1
32.	2921-88-2	Clorpirifos	-	1	1
33.	50-29-3	DDT	1	1	1
34.	107-06-2	1,2 – Dicloretan (EDC)	1.000	10	10
35.	75-09-2	Diclorometan (DCM)	1.000	10	10
36.	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
37.	330-54-1	Diuron	-	1	1
38.	115-29-7	Endosulfan	-	1	1
39.	72-20-8	Endrin	1	1	1
40.		Compuși organici halogenați (AOX) ⁽⁹⁾	-	1.000	1.000
41.	76-44-8	Heptaclor	1	1	1
42.	118-74-1	Hexaclorbenzen (HCB)	10	1	1
43.	87-68-3	Hexaclorbutadienă (HCBd)	-	1	1
44.	608-73-1	1,2,3,4,5,6 hexaclorciclohexan (HCH)	10	1	1
45.	58-89-9	Lindan	1	1	1
46.	2385-85-5	Mirex percloropentaciclodecan	1	1	1
47.		PCDD+PCDF (dioxine+furani) (precum Teq- total echivalenți internaționali de toxicitate) ⁽¹⁰⁾	0,0001	0,0001	0,0001
48.	608-93-5	Pentaclorbenzen	1	1	1
49.	87-86-5	Pentaclorfenol (PCP)	10	1	1
50.	1336-36-	Bifenili plociclorurați (PCB-uri)	0,1	0,1	0,1

	3				
51.	122-34-9	Simazine	-	1	1
52.	127-18-4	Tetracloretlenă (PER)	2.000	10	-
53.	56-23-5	Tetraclormetan (TCM)	100	1	-
54.	12002-48-1	Triclorbenzen (TCB)	10	1	-
55.	71-55-6	1,1,1 – triclorețan	100	-	-
56.	74-34-5	1,1,2,2 - tetracloretan	50	-	-
57.	79-01-6	Triclorețlenă	2.000	10	-
58.	67-66-3	Triclorometan	500	10	-
59.	8001-35-2	Toxafen	1	1	1
60.	75-01-4	Clorură de vinil	1.000	10	10
61.	120-12-7	Antracen	50	1	1
62.	71-43-2	Benzen	1.000	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾
63.		Difenileteri bromurați (PBDE) ⁽¹²⁾	-	1	1
64.		Nonil-fenoli etoxilați (NP/NPE-uri) și substanțe de aceeași categorie	-	1	1
65.	100-41-4	Etilbenzen	-	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾
66.	75-21-8	Oxid de etilenă	1.000	10	10
67.	34123-59-6	Isoproturon	-	1	1
68.	91-20-3	Naftalină	100	10	10
69.		Compuși organici ai staniului (ca Sn total)	-	50	50
70.	117-81-7	Di – (2-etilhexil) ftalat (DEHP)	10	1	1
71.	108-95-2	Fenoli (ca C total) ⁽¹³⁾	-	20	20
72.		Hidrocarburi aromatice policiclice (PAH-uri) ⁽¹⁴⁾	50	5	5
73.	108-88-3	Toluen	-	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾
74.		Tributil staniu și compușii săi ⁽¹⁵⁾	-	1	1
75.		Trifenil staniu și compușii săi ⁽¹⁶⁾	-	1	1
76.		Carbon organic total (TOC) (ca C total sau COD/3)	-	50.000	-

77.	1582-09-8	Trifluralin	-	1	1
78.	1330-20-7	Xileni ⁽¹⁷⁾	-	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (exprimat ca BTEX) ⁽¹¹⁾
79.		Cloruri (ca, Cl total)	-	2 milioane	2 milioane
80.		Clor și compuși anorganici ai clorului (ca HCl)	10.000	-	-
81.	1332-21-4	Azbest	1	1	1
82.		Cianuri (ca CN total)	-	50	50
83.		Fluoruri (ca F total)	-	2.000	2.000
84.		Fluor și compuși anorganici (ca HF)	5.000	-	-
85.	74-90-8	Acid cianhidric (HCN)	200	-	-
86.		Pulberi în suspensie (PM ₁₀)	50.000	-	-
87.	1806-26-4	Octilfenoli și Octilfenol etoxilați	-	1	-
88.	206-44-0	Fluoranten	-	1	-
89.	465-73-6	Isodrin	-	1	-
90.	36355-1-8	Hexabromobifenil	0,1	0,1	0,1
91.	191-24-2	Benzo (g,h,i) perilen		1	

Note explicative:

- (1) Dacă nu se precizează altceva orice poluant specificat în Anexa II va fi raportat ca masa totală a aceluși poluant iar acolo unde poluantul este un grup de substanțe, ca masă totală a grupului.
- (2) O cratimă (-) înseamnă că parametrul și factorul de mediu în discuție nu determină o cerință de raportare.
- (3) Masa totală de hidrofluorocarburi: suma de HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.
- (4) masa totală de perfluorocarburi: sumă de CF₄, C₂F₆, C₃F₈, C₄F₁₀, c-C₄F₈, C₅F₁₂, C₆F₁₄.
- (5) Masa totală de substanță include izomerii ei listați în Grupa VIII a Anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2037/2000 a Parlamentului și Consiliului European din 29 iunie 2000 privind substanțele care distrug stratul de ozon (OJ L 244,29.9.2000,p.1). Reglementare care a fost amendată de Regulamentul (CE) nr. 1804/2003 (OJ L 265,16.10.200, p.1).
- (6) Masa totală de substanță include izomerii ei listați în Grupa I și II a Anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2037/2000.
- (7) Masa totală de substanță include izomerii ei listați în Grupa III și VI a Anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2037/2000.

- (8) Toate metalele vor fi raportate ca masă totală a elementului în toate formele chimice prezente în emisie.
- (9) Compuși organici volatili care pot fi adsorbiți pe cărbune activ, exprimați sub formă de clorură.
- (10) Exprimat ca 1-TEQ.
- (11) Poluanți singulari care trebuie raportați dacă valoarea de prag pentru BTEX (suma compuși de benzen, toluen, etil benzen, xilen) este depășită.
- (12) Masa totală a următorilor difenileteri bromurați: penta-BDE, octa-BDE și deca-BDE.
- (13) Masa totală de fenol și fenoli simpli substituiți exprimați sub formă de Carbon total.
- (14) Hidrocarburi aromatice policiclice (PAH-uri) trebuie măsurate pentru raportarea emisiilor în aer ca benzo(a)piren (50-32-8), benzo(b)fluoranten (205-99-2), benzo(k)fluoranten (207-08-9, indeno(1,2,3-cd) piren(193-39-5) (derivat de la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 a Parlamentului și consiliului European din 29 Aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți (OJ L 229, 29.6.2004, p.5)).
- (15) Masa totală de compuși tributil stanici, exprimați ca masă de tributilstaniu
- (16) Masa totală de compuși trifenil stanici, exprimați ca masă de trifenilstaniu
- (17) Masa totală de xileni (orto-xilen, meta-xilen, para-xilen)

ANEXA III

Format de raportare a datelor de emisii și transfer, de către Statele Membre, către Comisie

Anul de referință		
Identificarea complexului industrial		
Numele societății mamă		
Numele complexului industrial		
Numărul de identificare, codul, complexului industrial		
Adresa:		
Oraș/sat		
Cod Poștal		
Țara		
Coordonatele locației		
Bazinul hidrografic ⁽¹⁾		
Cod CAEN (4 caractere)		
Activitatea economică principală		
Volumul de producție (opțional)		
Numărul instalațiilor (opțional)		
Numărul orelor de operare într-un an (opțional)		
Numărul angajaților (opțional)		
Spațiu pentru informații textuale sau adresa site-ului furnizată de complexul industrial sau societatea mamă		
Toate activitățile complexului regasite în Anexa I (conform sistemului de codificare prezentat în Anexa I și codul IPPC unde este disponibil)		
Activitatea 1 (activitatea principală Anexa I)		
Activitatea 2		
Activitatea N		
Date privind emisiile în aer pentru complexului industrial pentru fiecare poluant care depășește valoarea de prag (conform Anexei II)		
Poluant 1 Poluant 2 Poluant N	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	T=Total în kg/an A=accidental în kg/an
Date privind emisiile în apă pentru complexul industrial pentru fiecare poluant care depășește valoarea de prag (conform Anexei II)		
Poluant 1 Poluant 2 Poluant N	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	T=Total în kg/an A=accidental în kg/an
Date privind emisiile pe sol pentru complexul industrial pentru fiecare poluant care depășește valoarea de prag (conform Anexei II)		

Poluant 1 Poluant 2 Poluant N	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	T=Total în kg/an A=accidental în kg/an
Transferurile în afara amplasamentului pentru fiecare poluant conținut în apele uzate destinate epurării în cantități care depășesc valoarea de prag (conform Anexei II)		
Poluant 1 Poluant 2 Poluant N	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimate	în kg/an
Transferurile în afara amplasamentului complexul industrial a deșeurilor periculoase pentru care se depășește valoarea de prag (în conformitate cu Articolul 5)		
<u>În interiorul țării</u> Pentru valorificare (R)	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	în tone/an
<u>În interiorul țării</u> Pentru eliminare (D)	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimate	în tone/an
<u>În alte țări</u> Pentru Valorificare (R) Numele valorificatorului Adresa valorificatorului Adresa amplasamentului actual de recuperare care primește transferul	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	în tone/an
Transferul în afara amplasamentului complexului industrial a deșeurilor ne-periculoase pentru care depășește valoarea de prag (în conformitate cu Articolul 5)		
Pentru valorificare (R)	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	în tone/an
Pentru eliminare (D)	M=măsurat; Metoda analitică utilizată C=calculat; Metoda de calcul utilizată E=estimat	în tone/an
Autoritatea competentă pentru cerințele publicului		
Nume		

Adresa:	
Oraș/Sat	
Număr de telefon	
Număr de fax	
Adresă E-mail	
În conformitate cu Articolul 3(1) al Directivei 2000/60/CE a Parlamentului și Consiliului European din 23 Octombrie 2000 de stabilire a cadrului de acțiune la nivel comunitar în domeniul politicii apei (OJ L 327,22.12.2000,p.1). directiva modificată de Decizia Nr. 2455/2001/CE) OJ L 331, 15.12.2001, p.1)	